

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 76

13 de Marzo

PASARELA ARANJUEZ COMIENZA A DESFILAR

Página 8



VIVE A LO GRANDE

desde 1.910.000* PTAS

*PVP. Recomendado 1.6 GX 4p (Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.

Almera 4 Puertas.

UN GRAN COCHE POR DELANTE.

UN GRAN COCHE POR DETRAS. Motor

Gasolina 1.6 de 100 CV con Inyección Multipunto y

16 V • Motor Diesel 2.0 de 75 CV • Barras de

Protección Lateral • Suspensión Multibrazo con

Sistema de Control Lineal (MLB) • Maletero de 440

Litros ampliables • Airbag • Dirección Asistida •

Aire Acondicionado • Cierre Centralizado •

Cinturones con Pretensores y Regulables en Altura

• Elevalunas Eléctricos • Retrovisores Exteriores con

Regulación Eléctrica • Sistema Antirrobo Inmovilizador.

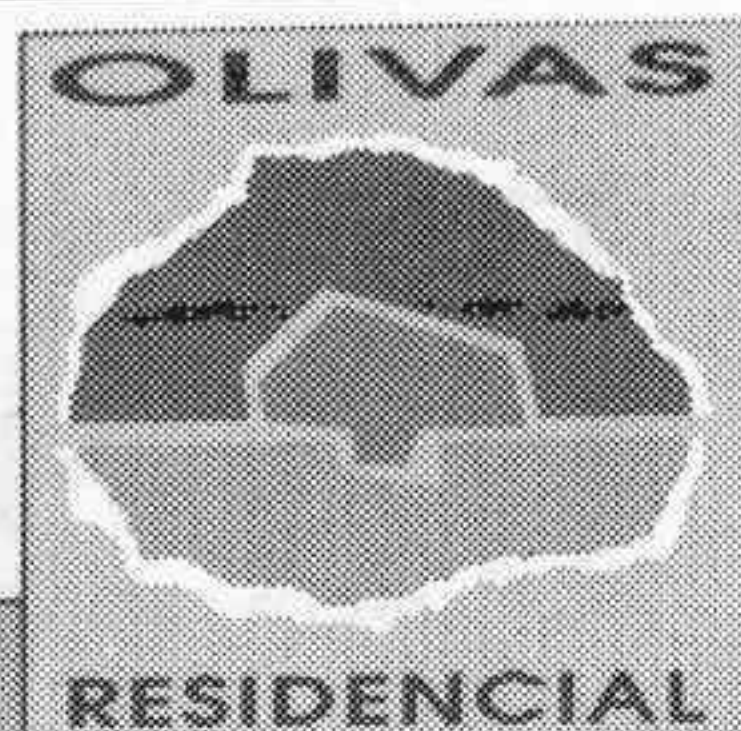


Conduce y Disfruta



AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO



MAXIMA GARANTIA
Más de 1.000 viviendas entregadas

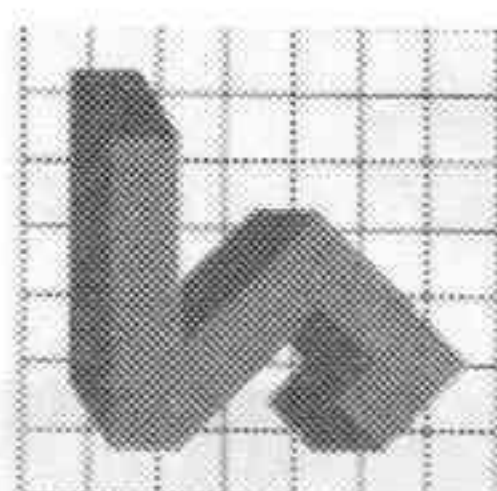
80 VIVIENDAS
DE 2 y 3 DORMITORIOS, DESDE

10.557.100 PTAS.
INCLUIDO GARAJE y TRASTERO

Acogibles al Régimen de Viviendas de Precio Tasado (V.P.T.)

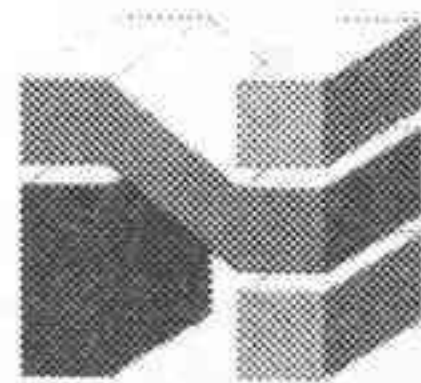
- Armarios empotrados revestidos.
- Grandes cocinas amuebladas.
- Modelos con 2 cuartos de baño.
- Amplios salones independientes, (no de paso)
- Calefacción y agua caliente a Gas Natural.
- Grifería monomando.
- Carpintería de aluminio con doble acristalamiento.

CANTIDADES A CUENTA AVALADAS POR BANCO



PROMUEVE:
GRUPO
HERCE

Pl. Castilla, 3 - 11º D1. Madrid



INFORMA
Y VENDE:
Nartex
NARTEX BUILDING, S.L.
C/. General Margallo, 25 1º A
Tel. 570 23 68 - MADRID

Horario de información:

Laborables de 11 a 14 h. y de 16 a 19 h.
en C/. Almíbar, 110.

Sábados y festivos en el piso piloto
de Residencial Vergel, margen izquierdo
Paseo Deleite.

Tel. **892 50 32**

DESCENSO DEL PARO DESDE LA CUMBRE DEL CONTRATO PRECARIO

Durante estos últimos días se han barajado cifras que hablan positivamente del descenso del paro tanto a nivel regional como local, cifras que resultan óptimas para el equipo de gobierno sin ahondar en detalles.

Las cifras a nivel nacional hablan de 2.067.830 parados, es decir 23.499 parados menos con una tasa de población activa del 12,76%; 82.919 contratos indefinidos y 774.290 contratos temporales.

En el ámbito regional son 258.606 parados, un 12,03% de población activa; lo cual suponen 1.463 parados menos; 103.848 contratos, de ellos 16.090 son indefinidos.

Y a nivel local, en Aranjuez estas cifras de parados se han reducido en 21 personas; el total actualmente es de 2.215; Desde febrero hasta hoy

se han ocupado 246 puestos de trabajo.

Pero existe una abismal diferencia entre lo que es **crear puestos de trabajo y ocupar puestos de trabajo**, dos términos, de otra forma la diferencia entre generar empleo y cambiar de mano de obra.

Pero como ya decimos, se tratan únicamente de cifras que dan la sensación de relevo entre quienes encuentran trabajo y quienes pasan a engordar las filas del paro. Se trata de una alternancia laboral que provoca el contrato temporal o precario, y por otro lado la inseguridad en los contratos indefinidos que al fin y al cabo llegan a funcionar de igual manera cuando la ley contempla estratégicamente el despido, mediante la ruptura de contratos indefinidos a cambio de indemnizaciones a los trabajadores en casi todos los casos ridículos y sin argumento.

Nos preguntamos entonces, a tenor de los resultados que se obtengan sobre los diferentes tipos de contratación que han provocado este descenso del paro, ¿cómo es posible cantar victoria ante este grave problema que para los ciudadanos sigue estando en primera fila?

Se juega con cifras, números que para nada pueden ser satisfactorios en la práctica ante la inseguridad de los contratos de trabajo. Y algunos ejemplos están tan al alcance de la mano como el caso de la incertidumbre de la empresa local de AGFA, como antes ya lo fueron y pueden volver a ser los casos de INISEL, Robert Bosch, etc. y mientras tanto se juega con ideas sobre cómo combatir el paro sin haber aprendido a cómo conservar los puestos de trabajo.

La otra alternativa es el autoempleo, el maravilloso proyecto del vivero laboral para gente joven puede ponerse en marcha para el año 2.000, después tocará la segunda parte que consiste en buscar bajo las piedras el capital suficiente para que una persona joven pueda montar su negocio. Sinceramente, la idea de los viveros podría ser genial viéndolo como se pinta.

No se encuentra la arteria exacta para explotar los productos de nuestra huerta que sean autogestionados por nosotros mismos, para cubrir plazas a través de proyectos venidos de fuera como la ITV, un futuro hiper o un centro penitenciario, a modo de ejemplo.

Ante estas dudas e incertidumbres nada concretas, tendremos que pedir respuestas obligadas con las mismas palabras con que ayer Federico Trillo pidió atención en el hemisferio: ¡Que me traigan la maza!

PROFESIONAL

¡¡Especial DIA DEL PADRE!!

TALADRO PERCUTOR

Percutores compactos de alta potencia (650W) con portabrocas automático. El modelo P14REAM, electrónico y reversible.

Características	P14REAM
Potencia (w)	650
Velocidad (r.p.m.)	0-2.600
Ø Portabrocas (mm)	13
Hormigón (mm)	16

12.950
+ IVA



TALADROS PERCUTORES

Percutores compactos de alta potencia. Construcción modular, 2 velocidades mecánicas. El modelo P 16/2REM, electrónico y reversible.

Características	P16/2M
Potencia (w)	650
Velocidad (r.p.m.)	1.340/3.050
Ø Portabrocas (mm)	13
Hormigón (mm)	16

14.950
+ IVA



MINI-AMOLADORA

Motor de 800 w., con botón de bloqueo.

Características	DN8/115 (*)
Potencia (w)	500
Velocidad (r.p.m.)	9.500
Ø disco (mm)	125
Botón bloqueo	Si

9.950
+ IVA



AMOLADORAS ALTA POTENCIA

Idóneas para trabajos en la Industria y Construcción. Motores de 1.900W y 2.100W. Botón de bloqueo para cambio rápido del disco.

Características	AG19/178.230
Potencia (w)	1.900
Velocidad (r.p.m.)	8.500/6.500
Ø disco (mm)	178/230
Botón bloqueo	Si

15.950
+ IVA



ALQUILER VENTA Y REPARACION
MAQUINARIA EN GENERAL. FERRETERIA INDUSTRIAL
Camino del Mar Chico, 23 Nave 3 - Tel. 892 56 53
Movil 24 H. 908 10 28 44 - ARANJUEZ

casals
LA GARANTIA DEL PODER EUROPEO

LISSAVESSTKY APOYA LA UNIVERSIDAD MIENTRAS EL PP LE ACUSA DE CULPABLE

J. Antonino Martín.- La pasada semana el Portavoz Socialista en la Asamblea de Madrid, Jaime Lissavesstky, realizó una visita a nuestra localidad para mostrar su apoyo a la Coordinadora de la Universidad.

Según Lissavesstky "en Aranjuez las cosas no se están moviendo políticamente como los ciudadanos quieren. No es bueno que cuando han pasado tres años de esta legislatura haya que venir aquí la oposición ha denunciar la falta de cumplimiento de un Convenio".

El portavoz Socialista hizo un recordatorio sobre la política llevada a cabo por su grupo sobre el reequilibrio universitario, diciendo que "se hicieron una serie de promesas electorales que después pasaron al nuevo Consejero, Gustavo Villapalos, donde se contemplaba la necesidad de instalar centros universitarios en Aranjuez debido a la saturación de la zona norte".

Lissavesstky anunció que se ha presentado una pregunta al Gobierno de la Comunidad de Madrid para ver que ocurre o qué acciones se van a tomar para que se cumpla el Convenio de la Universidad con Aranjuez. "Parece que en otros sí se aprovechan los convenios firmados con Universidades. En el Ayuntamiento de Aranjuez, el partido Popular y su Alcalde están cruzados de brazos y pasivos ante esto. Y también existe una pasividad por parte de los dirigentes de la Comunidad de Madrid", subraya Lissavesstky.

Por último señaló que "el PP tendrá que dar respuesta a esto y si no, los ciudadanos juzgarán. Las autoridades locales y regionales del PP están llevando a Aranjuez a una situación de fracaso en este tema en concreto".

Por otro lado, el Partido Popular tras conocer estas declaraciones, emitía un comunicado en contra de lo expuesto

por el portavoz socialista manifestando que "es la persona menos legitimada para acusar a nadie de incumplimiento del convenio firmado en 1.993 y mucho menos para culpar al Partido Popular de que en Aranjuez no existan centros Universitarios. Siendo el representante socialista Consejero de Cultura y Educación, no hizo absolutamente nada por el convenio que ahora le preocupa tanto". Y terminan señalando

que "el portavoz regional del PSOE es el principal culpable de que hoy en Aranjuez no cuente con una Universidad privada y con miles de alumnos en sus calles".

La polémica sobre el tema Universidad sigue adelante mientras que unos exponen, otros critican y los plazos de expiración de un Convenio se van cerrando cada vez más.



CAMPAÑA INFORMATIVA DE LUCHA CONTRA EL CANCER

J. Antonino Martín.- Hasta el próximo lunes 16 permanecerá instalada en la Plaza de la Constitución la unidad móvil de la Asociación Española de lucha contra el cáncer que realiza una campaña informativa y de prevención sobre el cáncer en alimentación, sol, tabaco y alcohol.

A través de una serie de ordenadores instalados en la unidad móvil, cada persona introduce sus datos solicitados como una especie de test: todos esos datos elaboran un informe personal donde se indica el riesgo de cáncer que tiene la persona.

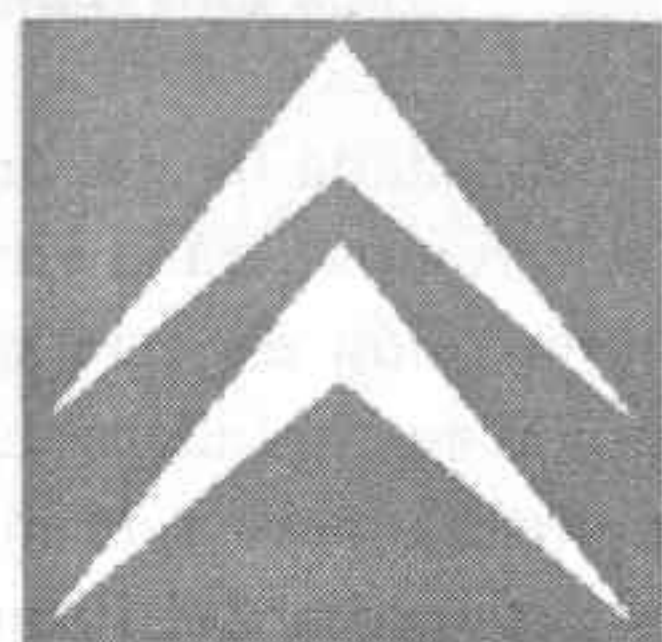
Según nos señala una de las organizadoras "la campaña también tiene su continuidad en los colegios donde se les ha enviado mediante la Consejería de Educación, un tríptico informativo sobre esta campaña; y aún no hemos obtenido respuesta alguna sobre la presencia de los centros, la idea era que por la mañana se pasaran por aquí los colegios con los profesores para que después lo comentasen en clase. Creemos que es muy importante que los niños deben de saber cual es la alimentación correcta, los límites del alcohol, el hábito de fumar, el so, que se está tomando mucho en exceso".

La Asociación tiene pocos miembros en Aranjuez, aunque ahora están colaborando en esta campaña bastantes más

La A.E.C.C. (Asociación española de lucha contra el Cáncer), es una institución benéfica formada en su mayor parte por voluntarios. Se constituyó en 1.953 extendiéndose por todo el país; igualmente colabora en la Comunidad Europea a través de la Asociación Europea de Ligas Nacionales Contra el Cáncer y de la Unión Nacional contra el Cáncer.

Las actividades que realizan son muy variadas, ayuda al enfermo y la familia, prevención y educación, rehabilitación y reincorporación social, atención domiciliaria, investigación y formación, etc.

Destacar como dato relevante que entre las posibilidades de contraer el cáncer, cuyo mayor exponente ha sido casi siempre el tabaco, tiene un factor cada vez mayor que es la exposición al sol de manera indiscriminada teniendo en cuenta el deterioro medioambiental producido sobre la capa de ozono.



Eurocasión

Citroën AX 14 trd 5p.	M-8693-JT		450.000 Pts.
Citroën C 15	M-5009-PF		650.000 Pts.
Citroën C 15 D	TO-8036-J		350.000 Pts.
Citroën Jump	M-7551-UG		2.100.000 Pts.
Citroën Saxo 15 DX	M-5057-VN	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	1.575.000 Pts.
Citroën Saxo 15 DX	M-5058-VN	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	1.575.000 Pts.
Citroën Xantia 2.0	M-3165-OL	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	1.420.000 Pts.
Citroën Xantia TD	M-1001-UM	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	2.250.000 Pts.
Citroën Xantia TD Sens.	M-7249-UJ	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	2.250.000 Pts.
Citroën XM D Turbo	M-9318-LU	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	1.250.000 Pts.
Citroën ZX TD Tent.	M-1714-UV	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	2.050.000 Pts.
Citroën ZX TD Tent.	M-3088-UV	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	2.050.000 Pts.
Citroën ZX TD Tent.	M-8222-US	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	2.050.000 Pts.
Ford Courier	TO-6733-U		375.000 Pts.
Ford Orion 1.6	M-0804-KP		325.000 Pts.
Lancia Delta	M-4515-OL	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, llantas de aluminio	425.000 Pts.
Nissan Primera	M-4020-LT	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	890.000 Pts.
Peugeot 106 Kid	M-0601-PV		650.000 Pts.
Peugeot 205 D	M-4327-PF	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida	870.000 Pts.
Peugeot 405 GRTD	TO-9258-M	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado	950.000 Pts.



Eurocasión

Ctra. Andalucía km. 44
Tels. 891 06 41 y 891 32 36
Aranjuez

Juan Luis González

Los límites del Jardín del Príncipe son de todos conocidos, río Tajo y Calle de la Reina desde el Puente de Barcas hasta el Puente de la Reina.

En la frontera Jardín-Río existe un murete de piedra y cantería de ladrillo que merecía un capítulo aparte por la gran cantidad de aspectos curiosos que comporta su construcción dentro del propio Jardín del Príncipe. Santiago Bonavía en el año 1751 realizó un diseño para colocar una barandilla de hierro entre pedestales de piedra rematados con un tiesto "que se debía colocar en el jardín Nuevo de Aranjuez". Un año más tarde, en 1752, está fechado un nuevo plano en el que vemos el diseño de un tiesto encargado a Alcora (Castellón) a una famosa fá-

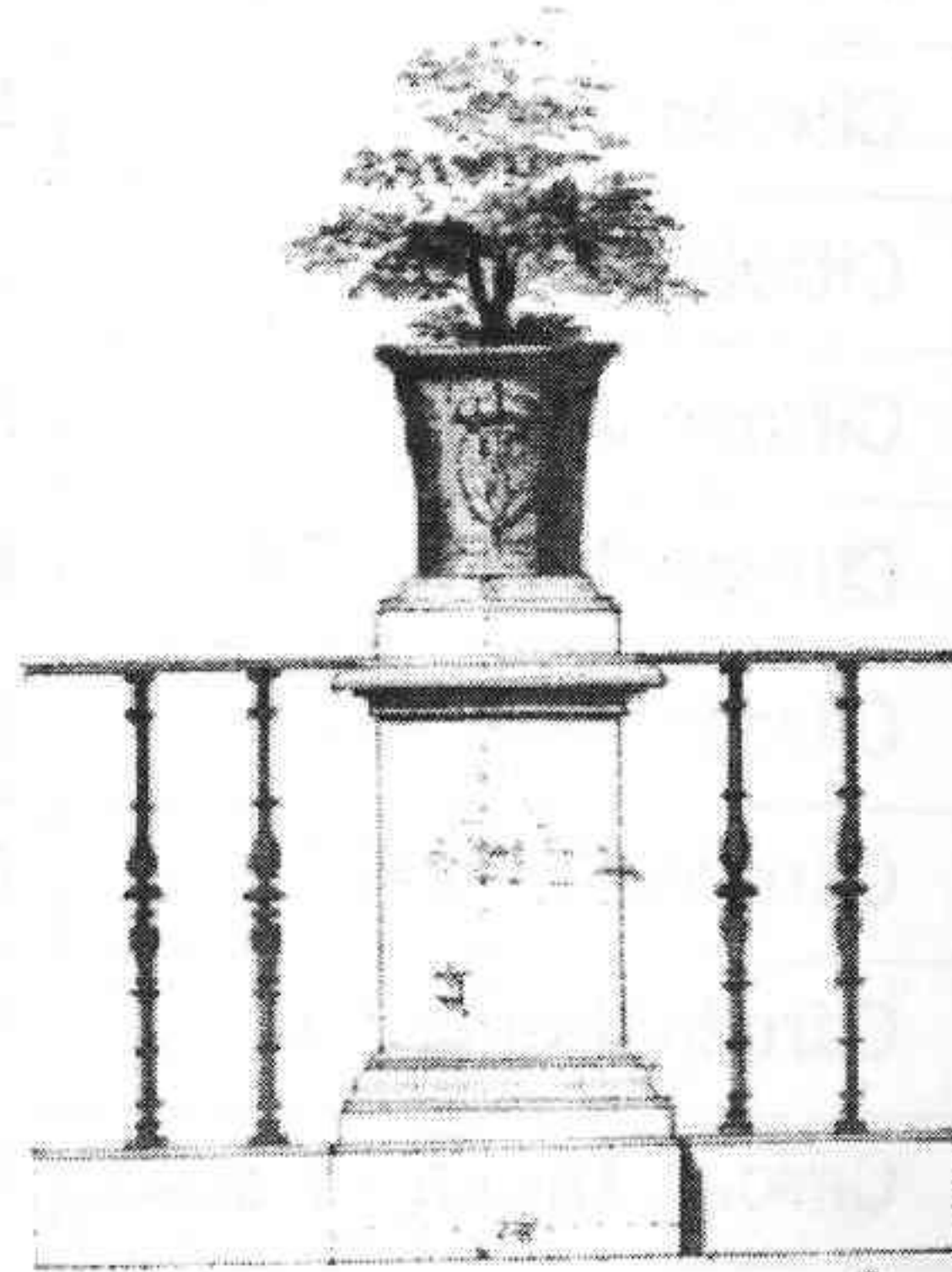
brica que estableció el Conde de Aranda Don Buenaventura Jiménez de Urrea Abarca de Bolea, cuyo hijo fué primer ministro del Rey Carlos III, Don Pedro Jiménez.

El murallón de cantería comienza a continuación de el restaurante el rana verde y finaliza en la parte trasera de la Casa del Labrador. En el camino entre el principio y El Castillo el muro está rematado en su parte superior con piedra de Colmenar, precisamente es la parte más antigua de muro y la que era adornada con tiestos y hoy en día con los jarrones que todos conocemos cuyas asas parecen unos caballitos o dragones. Hubo también en tiempos del rey Alfonso XIII otro modelo de jarrón que

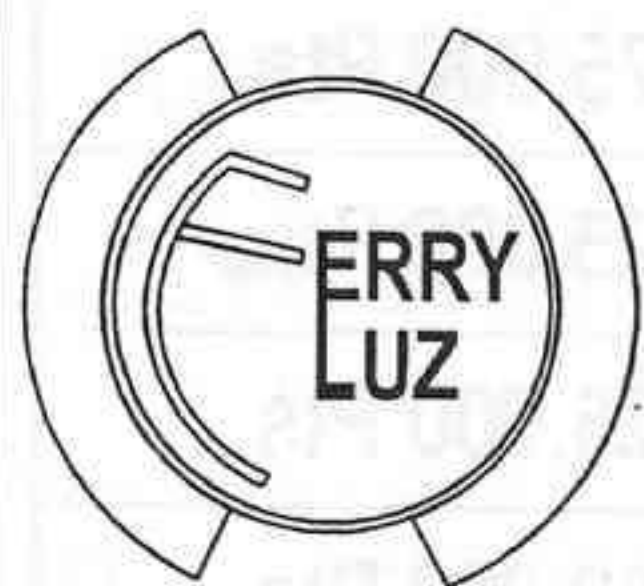
adornaba por todas las partes del Jardín, la verja, el murallón, las cercanías de la Casa del Labrador, etc.

En el modelo de jarrones de hoy pueden apreciar ustedes algunas diferencias en su construcción, esto se debe a que hay más antiguos y más modernos. Recuerdo que a principios de los años 70, hace unos 25 años aproximadamente trajeron varios camiones cargados con nuevos jarrones y los descargaron en el Jardín de La Isla.

Sin duda lo que mejor recordaremos será la reciente reparación de este muro frente al embarcadero de los piragüistas, pero este murallón del Jardín del Príncipe encierra muchas más curiosidades.



FERRYLUZ



**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**



**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

PISOS ECONOMICOS A 5 minutos de Aranjuez en "EDIFICIO MAR CHICO"

¡¡AHORA CON PLAZA DE GARAJE O DESCUENTO EQUIVALENTE!!



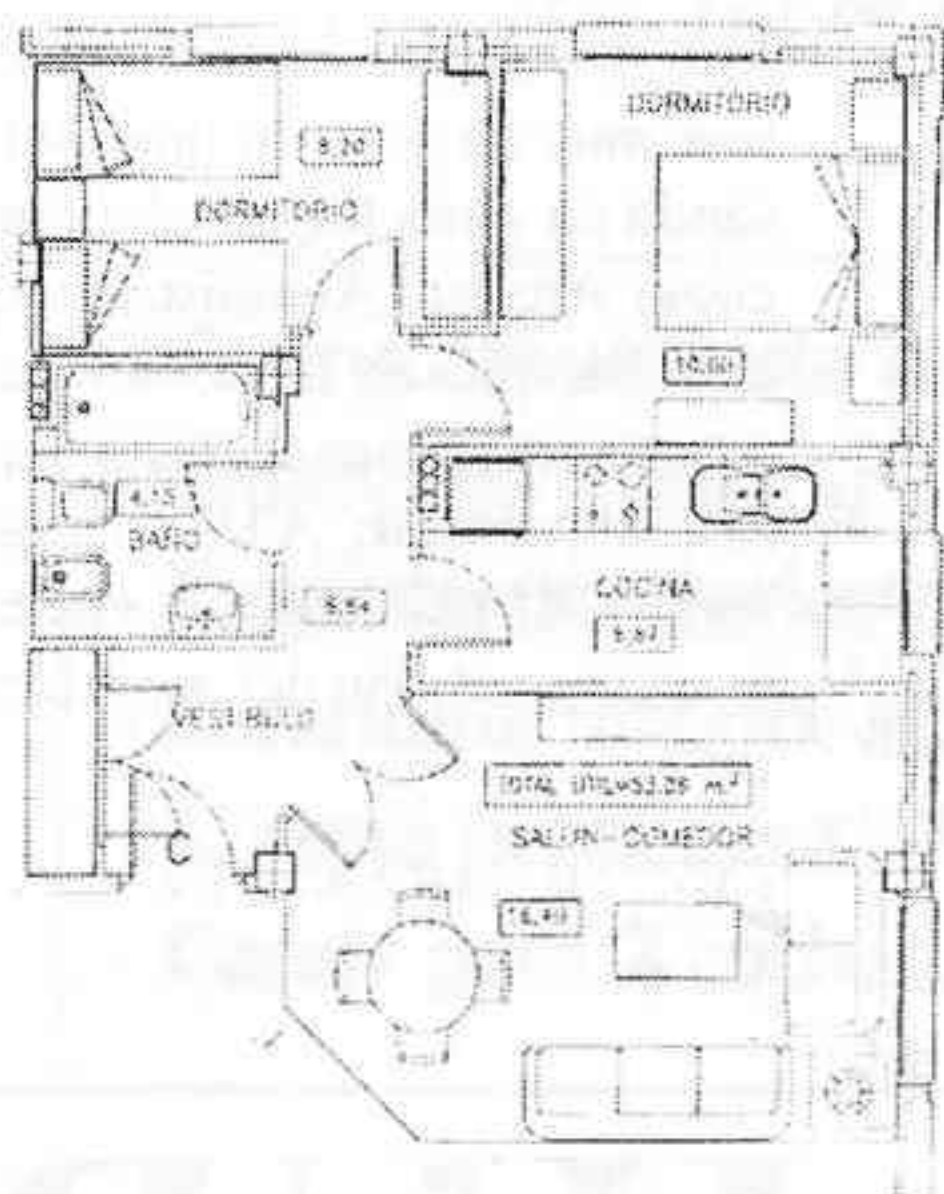
¡¡OBRA COMENZADA!!

DESDE
5.950.000
PTS.

A 100 mts. del polideportivo y piscina municipal

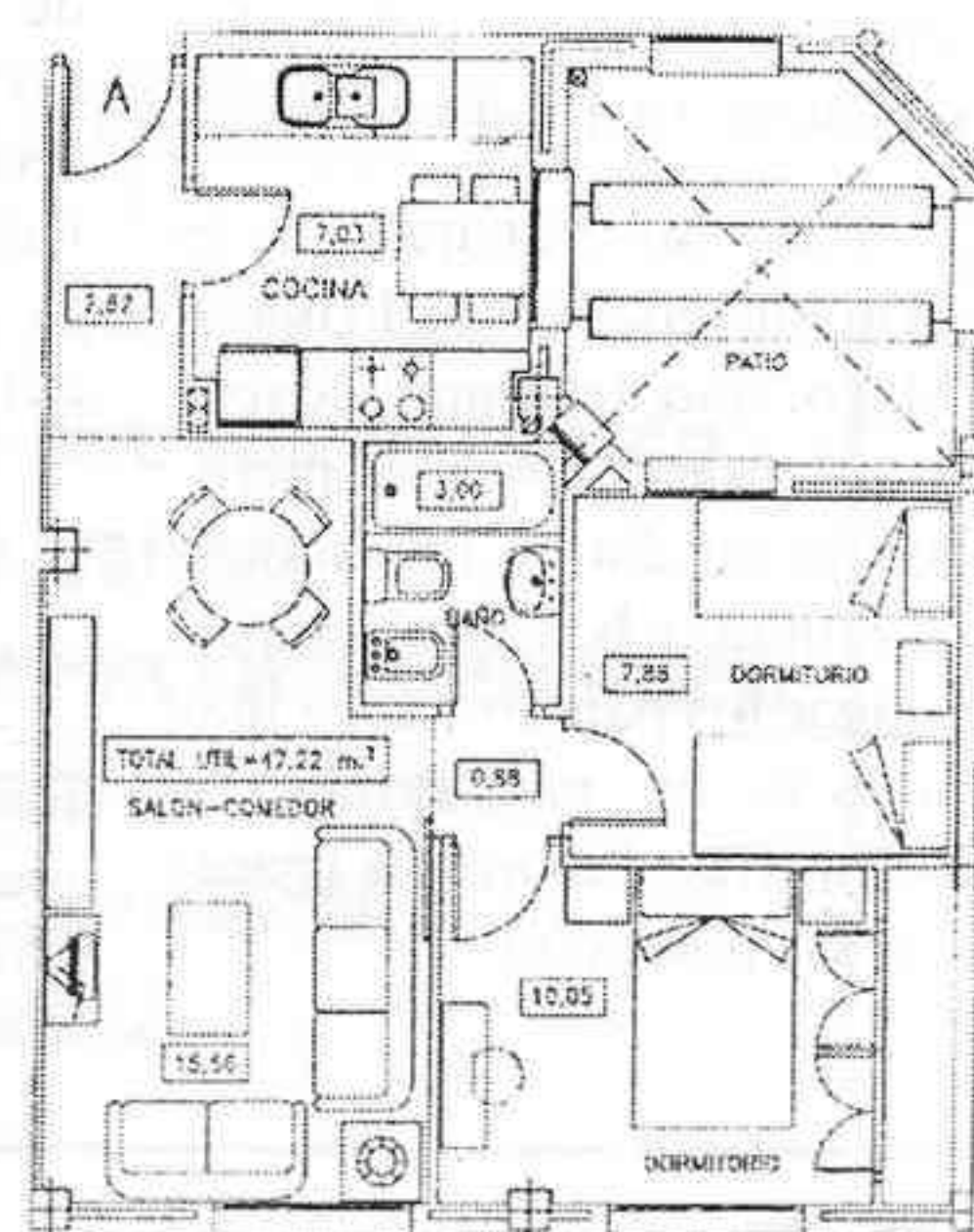
A 150 mts. del Colegio.

Autobús Ontígola-Aranjuez cada hora.



MEMORIA de CALIDADES

- 🔑 Puerta Blindada.
- 🔑 Mármol en toda la vivienda (excepto baños y cocina).
- 🔑 Calefacción y agua caliente.
- 🔑 Aparcamiento propio en el edificio. (Incluído en el precio).



Promueve **AGUSTIN GARCIA-AMORENA, S.L.**

Infórmese en el (925) 14 22 27. o en la misma obra: C/. Campo, 8
esquina con Federico García Lorca - ONTIGOLA (Toledo)

PASARELA ARANJUEZ COMIENZA A DESFILAR

La muestra del Salón del Automóvil se encuentra en suspenso.

J. Antonino Martín.- La quinta edición de Pasarela Aranjuez Primavera-Verano 98, comienza su andadura un año más con novedades y mejoras en su organización. Uno de los objetivos preferentes es crear una nueva proyección de la moda local hacia el exterior.

En la muestra participarán entre 27 o 30 establecimientos de la localidad que contarán con interesantes novedades, y donde se esperará la presencia de algún famoso en este mundillo de la moda.

La próxima edición se celebrará en la Plaza de Toros, una nueva ubicación para este tipo de actos que coincide con el Bicentenario de la mis-

ma plaza que dará un nuevo ambiente a la pasarela, al mismo tiempo que se ofrece una nueva utilidad a esta histórica plaza que cumple sus 200 años. Será en el mes de Abril como es de costumbre; la fecha exacta está por confirmar, aunque muy probablemente se desarrollará a lo largo de los días 25 y 26.

La organización de estos actos programados por Pasarela Aranjuez, S.L. en colaboración con la Cámara de Comercio y el Ayuntamiento de Aranjuez, contará con una nueva coordinadora, Sara Estudio.

Esta nueva coordinadora posee un gran prestigio, habiendo participado en

Cibeles y Moda Preciados entre otras pasarelas.

El casting se llevará a cabo el próximo domingo día 15 a las 18,00 horas en la Sala Bolero de Príncipe; el primero de ellos estará orientado a los niños, sin que exista ningún tipo de requisito especial; el segundo para jóvenes, donde se requiere una edad mínima de 15 años. Dentro de los jóvenes las chicas deberán portar unas medidas aproximadas de 90-60-85 y 1,67 cm. mínimo de estatura; y por otro lado será necesaria una estatura mínima de 1,69 cm. para los chicos. Todo el casting será realizado por esta nueva coordinadora.

Por otra parte, la nueva edición del Salón del Automóvil ha quedado en suspenso hasta conseguir un acuerdo mediante el cual la organización encuentre un lugar para ubicar tal evento. Al parecer los terrenos que suelen ser utilizados para esta exposición automovilística, no han obtenido el correspondiente permiso por parte del Patrimonio Nacional.

A última hora la organización se mantiene a la espera de encontrar soluciones a través del correspondiente Delegado en el Ayuntamiento de Aranjuez.

8 DE MARZO DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER TRABAJADORA

Otro año más se ha celebrado el Día Internacional de la Mujer Trabajadora (de casi todas las mujeres), y otro año más se les vuelve a escuchar a los hombres decir por qué no existe el día del hombre trabajador (también de casi todos).

Para los trabajadores/as en general tenemos el Primero de Mayo, que debemos recuperar y celebrarlo como se merece, como un día de reivindicación, donde deben estar en primer lugar los parados/as (trabajadores/as en potencia), así como los trabajadores/as (parados/as en potencia).

Dicho esto, conviene tener las cosas claras. Se celebra el Día de la Mujer porque un grupo numeroso de mujeres se encerraron en una fábrica de Chicago para exigir mejores condiciones de trabajo y fueron quemadas vivas. Podrían haber enviado a una especie de antidisturbios y habría sido un simple "desalojo", como aquí en Aranjuez el del dos de Abril.

La situación de la mujer ha cambiado para bien, pero aún queda mucho camino por andar, y es necesario que todos contribuyamos a ello. Comenzando por la educación. Es muy complicado cambiar la mentalidad

de mujeres de cincuenta o sesenta años, pero los niños aprenden todo con la mayor naturalidad. Hay que educar a las niñas para que sean autosuficientes y a los niños para que sepan sobrevivir dentro de un marco no sexista, no discriminatorio, no violento donde la igualdad sea el denominador común.

Es necesario que las mujeres no se subestimen nunca. Si una mujer se aprecia a sí misma, no va a consentir que nadie le ponga la mano encima. Y solo habrá una primera vez. Nunca llegará la segunda, porque no dejará que ocurra.

Tenemos que hacer lo posible para que en el mundo del trabajo no haya diferencias. Que los socorridos contratos a tiempo parcial sean algo transitorio, no para que la mujer siga haciendo lo de siempre, como siempre.

Y aparte de todo esto, tomar muy en serio lo que está pasando en otros lugares del mundo como Argelia, Afganistán y unos cuantos países más, donde las mujeres no tienen derecho siquiera a ser personas. A las puertas del siglo XXI tenemos a la vuelta de la esquina al clan del oso cavernario.

I.U. DE ARANJUEZ

Repuestos

EN MARZO GRANDES OFERTAS
Baterías automovil desde 5.000 pts.

Grandes descuentos en accesorios de automovil

MOLHUR

C/. ALMIBAR, 145 - Tel. 891 05 77
ARANJUEZ

Residencial NARVAEZ II

15 exclusivos CHALETS

Piscina

Zonas ajardinadas

222 m² construidos



C/. Cuesta de las Perdices

*Con una ENTRADA ÚNICA de 1.750.000 ptas.
compruebe como LO MEJOR puede estar a su alcance
en la zona más residencial de Aranjuez.*

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Cocina amueblada con vitrocerámica.- Chimenea francesa en salón.- Carpintería interior acabada en roble.- Barandilla interior en haya barnizada.- Antena parabólica.- Garaje para 2 coches. | <ul style="list-style-type: none">- Preinstalación de aire acondicionado.- Preinstalación de alarma.- Solado de parquet en tablilla de roble.- Vestíbulo y escalera de mármol.- Calefacción por gas natural.- Persianas de aluminio. |
|--|---|

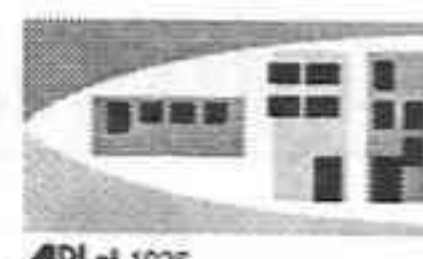
Información y venta:

narváz

trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11.00 h. a 14.00 h.



**oficina
inmobiliaria
aranjuez**
C/. San Antonio, 57-
Tel. 891 07 54 - Aranjuez

API nº 1026

ACTOS CULTURALES

J. Antonino Martín.- Continúa la exposición "La mujer en la publicidad" hasta el próximo día 20 en horario de 17,00 a 21,00 horas en el Centro Cultural Isabel de Farnesio.

En la sala Juan de Villanueva permanecerá la exposición de pintura de Juan José Vicente hasta el día 17 en horario de 18,00 a 21,00 horas.

El día 16 a las 19,00 horas continuará el curso "La

pintura de Occidente tras la revolución Cristiana", organizado por la Fundación Puente Barcas y a cargo de Julián Casado.

El día 18 a las 20,00 horas se ofrecerá lectura comentada de la obra de doña Pureza Canelo dentro del Aula de Poesía José Luis Sampedro.

El día 20 a las 19,00 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo tendrá lugar el Festival Teatralia a cargo de la compañía "Títeres Etcétera"

con la obra "Trans"; organizado por la Red de Teatros de la Comunidad de Madrid. El precio de entrada para esta representación es de 300 pesetas.

El día 22 a las 12,30 horas en la Plaza de la Constitución se desarrollará un Festival de Arte Sacro con teatro de calle en donde se representará el espectáculo "Sendero Dorado", organizado por la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de Aranjuez.

CELEBRADA LA JORNADA DE ARBORICULTURA URBANA

J. Antonino Martín.- Algo más de 60 personas se dieron cita en la jornada de arboricultura urbana celebrada el pasado martes, donde se llevaron a cabo una serie de debates, la presentación del Proyecto Life de Aranjuez, paseos por nuestras zonas arboladas, demostración de trepa con cuerda y una mesa redonda.

Aparte del desarrollo de todos los actos previstos en el calendario de esta jornada, en la inauguración se contó con la presencia del Consejero de Medio Ambiente, Carlos Mayor Oreja, y del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda; la clausura fue llevada a cabo por el Consejero de Urbanismo y Obras Públicas, Luis Eduardo Cortés.

El Alcalde de Aranjuez aprovechó esta jornada para destacar y recordar la candidatura de nuestra localidad a la figura de Patrimonio Cultural de la Humanidad, asimismo recordó la importancia que tiene en nuestra ciudad los llamados Derechos del árbol, y es que en cuestión de derechos cada cual tiene los suyos.

I. U. SOBRE LA UNIVERSIDAD Y EL HIPER

"Gallardón valora como la mejor consecución de su Gobierno la consolidación de las Universidades Públicas"

J. Antonino Martín.- El Grupo de Concejales de Izquierda Unida de Aranjuez ha señalado "la escasa sintonía existente entre el Equipo de Gobierno Local y el Gobierno regional, al no apoyar el Convenio con la Universidad Complutense y seguir apostando por proyectos universitarios privados". Esta crítica nace a raíz de una declaración realizada por el Presiden-

te de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón en TVE donde destacó de entre todas las actuaciones de su Gobierno Regional, el desarrollo de la Universidad Pública. Según Izquierda Unida "se muestra así una sensibilidad social de la que carece el Equipo de Gobierno local del Partido Popular en Aranjuez. Difícilmente el Gobierno regional incidirá políticamente

en el desarrollo local ante la escasa sintonía que mantiene con el equipo de Gobierno de José María Cepeda".

Izquierda Unida exige, una vez más ante las declaraciones de Gallardón, que "su apoyo al Proyecto universitario Público en Aranjuez, tras pase el ámbito de las promesas electorales y se convierta, a través del desarrollo o la renovación del Convenio con



Miramos
por su Vista



- GAFAS GRADUADAS - GAFAS DE SOL
- LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Semiesquina Abastos
Tel. 891 32 02 - ARANJUEZ

! CLARO QUE SÍ !

... ¿QUE DONDE?
SOLO EN...

Don®

P'alpie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

HERALDO DEL DEPORTE



Carlos González

Y líder...sigue siendo líder: El Aranjuez C.F. El Real Madrid, cuando visita tierras canarias, tiene un problema: El Heliodoro Rodríguez López y el Tenerife. El Aranjuez, cada vez que se enfrentó al San Fernando tenía el mismo

EJEMPLAR GRATUITO
Nº 16 - 13 DE Marzo de 1998

ARANJUEZ MOSCARDO

problema: El Sánchez Lorbada y el actual Santiago del Pino. Quiere decirse, que el San Fernando, nunca se le ha dado bien al Aranjuez. No pasa ni media, después de la derrota del Aranjuez frente al San Fernando. Sencillamente, porque el cuadro ribereño sigue siendo líder. El Aranjuez, debe seguir su liga particular.

¿Compromiso?. Aranjuez-Moscardó. De siempre ha sido un derby con rivalidad. Una semana más, les invitamos a través del HERALDO DEPORTIVO, a que descubran lo más interesante del choque Aranjuez-Moscardó, donde esperamos su presencia a las 11,30 en el Deleite.



EL RIVAL

Esto es como el cuento de nunca acabar. Tampoco será un rival fácil. Comenzó Lorenzo Calleja de entrenador. Por cierto, amigo de esta casa. Pero, por proble-

FOTO *Martin* VIDEO

OFERTAS FOTO RECORDATORIOS 1ª COMUNION

- 4 FOTOS PARA ELEGIR

- 25 RECORDATORIOS

TODO DESDE

4.950 pts.

HAGA COPIAS DE SUS FOTOS ANTIGUAS EN SOLO UNOS MINUTOS

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

C/. REAL, 14 - TELEFONO 891 27 81 - ARANJUEZ

mas de salud, le relevó en su cargo Lorenzo Benito. Catorce incorporaciones precisó el Moscardó para la temporada 97-98. Se nos antoja que fueron demasiadas. Juan Carlos (Sanfer), Blanco (Getafe), Galan y Ainoa (Pta Bonita), Puncho (Santa Ana), Jesús Hernández y Luis Barba (Fuenlabrada), Vaquero y Antonio (Mostoles), Ferez (Manzanares), Navas (Chimenea), Santi y Forcada (Carabanchel), Ignacio (Madrirdejos).

El equipo habitual que suele emplear el once inicial Lorenzo Benito es: Juan Carlos, Blanco, Polo, Gallardo, Tomás, Santi, Frey, May, Mario, Valenzuela y Angelín.

LA CLAVE

Sin querer pecar de ser duros, seamos realistas. La clave la queremos centrar en esta ocasión, en algo evidente: que los pupilos de José Antonio Fernández, no se duerman en los laureles. Quiere decirse, que consigan marcar cuanto antes mejor. Sabemos lo mucho que le cuesta al Aranjuez

inaugurar el marcador. Pero, es la única forma de abrirse camino en un partido. La segunda cuestión que también queremos reflejar, es que los ribereños deben culminar bien las jugadas con capacidad de definición. Es decir, no precipitarse en las acciones, tranquilidad y a buen seguro que el objetivo del triunfo se consigue. Nada más que eso.

LA DIFERENCIA

Es un conjunto extraño el Moscardó. Por lo menos, observando su trayectoria en sus desplazamientos: cuatro victorias, cinco empates y cuatro derrotas. A diferencia del Aranjuez, los de Usera, van justo en la mitad de la clasificación. Con nueve triunfos, diez empates y ocho partidos perdidos. Por contra, el Aranjuez, es superior en estos guarismos. Ha conseguido veinte victorias, cinco empates y tan sólo tres derrotas.

Goles a favor del Aranjuez 56.

Goles en contra del Aranjuez 24.

Goles a favor del Moscardó 38.

Goles en contra del Moscardó 35.

NUESTRA OPINION

En 28 jornadas que lleva el Aranjuez, sucumbir tan sólo en tres partidos es un excelente balance. Tal vez, al técnico del Aranjuez José Antonio Fernández, no le guste lo que vamos a expresar. Pero, como reza la sección, para eso es nuestra opinión. Pensamos que los del Oasis de Castilla, están jugando su liga particular. A estas alturas de la competición, como diría un castizo, el Aranjuez está sobrado de puntos. Esta circunstancia nos preocupa. Puede ser síntoma de relajación, a lo mejor de olvidarse de algunos aspectos, y eso no sería nada bueno. Se piensa, a través de estas páginas, que el Aranjuez debe y tiene que realizar el fútbol que sabe. Es decir, aquel por ejemplo, contra el Pegaso que nos dejó a todos alucinados. Y si a este fútbol le añadimos,

golitos mejor que mejor. Así pues a intentarlo.

DANI.: NUEVA INCORPORACION

Ya verán la calificación que le otorgamos a Dani en el HERALDO DEPORTIVO. Hoy no hemos querido pulsar la opinión de ningún jugador sobre el compromiso del Aranjuez frente al Moscardó. Si por contra, conocer las impresiones de Dani sobre su nueva presencia con los jugadores del primer equipo.

P.¿Un excelente salto?

R.Empece a entrenar a principios de temporada con José Antonio Fernández, y ya he empezado a jugar unos minutillos.

P.¿Esto supone algo más?

R.Si pero esto es sólo el principio.

P.¿Los grandes te enseñan poco a poco?

R. Estos son unos monstruos de la categoría.

CAFETERIA ARANJUEZ



Desayunos,
Aperitivos
Comidas

C/ Abastos, 118

(frente ambulatorio)

Tfno.: 892 13 71- ARANJUEZ



LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50

Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



IMAGEN

Tel. 892 10 13 - 909 29 46 53

POLOS
GORRAS
ENCENDEDOROS
BOLIGRAFOS



CLINICA PODOLOGICA
Jesús M. Toledo

* Podología General. * Plantillas ortopédicas.
* Tratamientos Indoloros. * Papilomas
* Pié Geriátrico e Infantil. * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49

P.¿Supone esto algo más para tí estar con el Aranjuez?.

R.Si porque es el equipo de mi pueblo. Y ante todo es formidable.

P.¿Qué piensas del Aranjuez C.F.?

R. Es un equipo muy serio. Esta planteando muy bien esta temporada. Con serias aspiraciones de quedar primero este año. Y el objetivo es estar en Segunda B que es donde debe estar.

P. ¿A que te gustaría dar el salto definitivamente.

R.Si. Pero es algo precipitado.

P.¿Qué es lo que aportas al Aranjuez?.

R.Hasta el momento poco. Pero eso si juventud.

PUNTUACIONES

MATRICULA DE HONOR

A D. Emilio Donoso en especial, y a su junta directiva por conseguir como y para quienes lo consiguieron cumplir con el ejercicio económico del sueldo en las nóminas. No exajeramos, fue toda una proeza.

SOBRESALIENTE

A toda la plantilla del Aranjuez, porque en su momento comprendieron después de un entrenamiento que ese mismo día no podían cobrar. Fue un gesto de inteligencia de todos.

NOTABLE

A Dani, jugador del Aranjuez, puesto que en el encuentro frente al Amorós, aunque fuera por poco tiempo debutó con el primer

equipo. No queremos olvidarnos tampoco de Ruano, Oscar y Ricky que estan entrenando con los grandes de forma sensacional.

APROBADO

Para empezar, a Feliz Rivas. Aunque no pertenezca a la junta directiva del Aranjuez, muchos domingos se acerca al Deleite a prestar una desinteresada colaboración Y es que, lo cortes no quita lo valiente.

SUSPENSO

Hacia tiempo que no hablabamos de ellos.¿De quiénes?. Sencillamente, de los del tendido de sastre.Sabiendo como lo saben por la situación económica del Aranjuez, siguen subditos a ese montículo para ver al Aranjuez de gutibamba. No tienen remedio.

BALON FUERA DE BANDA

Increible. Increible pero una lamentable realidad. Los números son la triste evidencia. Vamos por partes. Para comenzar, les decimos, que desde el mes de Diciembre hasta la presente fecha, las taquillas dominicales en el Deleite han bajado en 150.000 pts. Es decir, 300.000 pts menos todos los meses que el Aranjuez no ve. Preocupante balance. La pregunta es esta: ¿Qué ocurre con la afición del Aranjuez?. La realidad no es gris, sino negra como el carbón. El Presidente del Aranjuez, D. Emilio Donoso, se desespera. Algún día les contaremos, como se las ingenio para pagar las nóminas a los jugadores del último mes. Pues, sí, de estas cosas y muchas más es capaz el Presidente.



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. Rey, 20
Aranjuez
Tel. 892 22 89**

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Impresión de:

- Facturas
- Tripticos
- Cartelería
- Revistas, etc.

Ctra. Andalucía, 12 - Tel. 892 51 26
ARANJUEZ



**CENTRO DE LAVADO
AKUAUTO, S. L.**

- TREN MULTIPROGRAMA. Espuma activa 5 cepillos, cera, super polis y módulo de secado de tres toberas
- SERVICIO DE BOXES. Agua a presión y aspiradores
- SERVICIO DE LAVADO y limpieza de interior completo
- LIMPIEZA DE TAPICERIAS
- VENTA DE ACCESORIOS y complementos para vehículos

**Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ**

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

Lo hemos dicho y lo repetimos: el Aranjuez necesita más apoyo asistencia, calor etc. No se sabe por qué no asiste la gente al Deleite. Y eso que van los primeros. Por si fuera poco, debe recordarse que, todavía está el asunto con la Seguridad Social. En fin, a esperar. No es comprensible, lo que esta ocurriendo. Más aún: habría que preguntarse ¿qué es lo que ocurriría si el Aranjuez fué el octavo o noveno?.No queremos ni pensarlo. Conviene recordar al aficionado que la cosa no es tan sencilla, y que a primeros de mes hay que desembolsar 2.500.000 de sueldo. Asi es el aficionado, que le vamos a hacer. Lo que en cambio, sí puede ser motivo de reflexión es cómo, se ha llegado a contemplar tan sólo 500 ó 600 personas en un domingo soleado. A ver si cambian las cosas. En tres

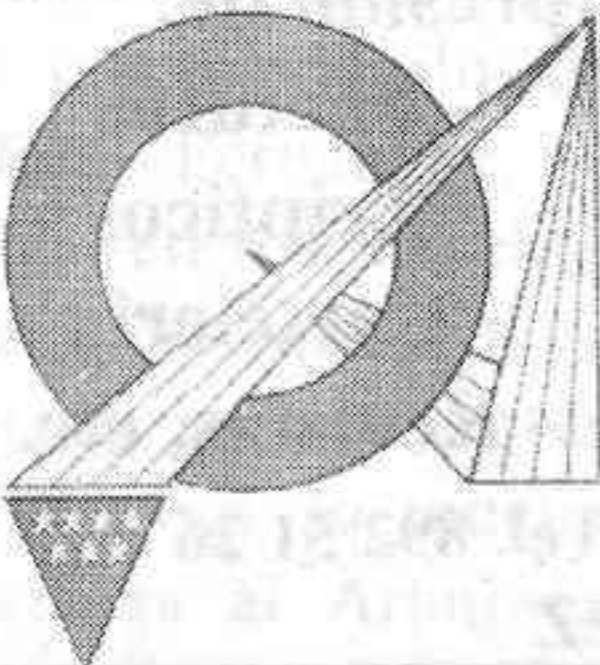
palabras: ¿Qué ocurre?. Bien, esta pregunta tiene un inconveniente: el estar conjugada en presente. En realidad, tendríamos que conju-

gar la pregunta en pasado, ya que hay que ir al origen. Pues, sencillamente, no es lo mismo ver un Aranjuez-Ferrol que un Aranjuez

Puerta Bonita. Así de simple, y así de claro. Esta es la realidad, aunque algunos les duela o les haga gracia. Realmente, no se alcanza a comprender el por qué de esta difícil situación. En cualquier caso, celebramos que el Aranjuez siga lider del Grupo Séptimo. Anteriormente, hemos mencionado al Ferrol, como pudiera haber sido al Langreo, Pontevedra,Lugo equipos del Grupo Primero de la Segunda B, que son los que en realidad nos gustaría ver la próxima temporada, y no a un Fuencarral, Amorós, porque, sencillamente, y con todo el respeto que se merezcan a nosotros no nos gustan. Señor, Señor...que este es un problema de ayuda a una entidad, un problema de solidaridad con un club que busca la vuelta a la Segunda B.

CLASIFICACIÓN

		Ptos	J	G	E	P	GF	GC	DG
1	ARANJUEZ	65	28	20	5	3	56	24	+32
2	MÓSTOLES	58	28	18	4	6	70	33	+37
3	SS. REYES	55	28	17	4	7	53	23	+30
4	R. MADRID C	51	28	14	9	5	62	36	+26
5	COLMENAR	45	27	13	6	8	41	30	+11
6	RAYO B	41	28	12	5	11	40	37	+3
7	PEGASO	41	28	11	8	9	38	47	-9
8	PARLA	40	28	10	10	8	39	32	+7
9	S. FERNANDO	39	27	9	12	6	34	28	+6
10	SANTA ANA	39	28	10	9	9	37	40	-3
11	MOSCARDÓ	37	27	9	10	8	38	35	+3
12	ALCALÁ	36	27	9	9	9	49	43	+6
13	COSLADA	34	27	9	7	11	41	37	+4
14	NAVALCARN.	31	28	8	7	13	31	51	-20
15	AMORÓS	30	28	7	9	12	38	43	-5
16	FUENCARRAL	29	28	7	8	13	27	53	-26
17	LAS ROZAS	27	27	6	9	12	36	45	-9
18	PTA. BONITA	26	28	5	11	12	32	47	-15
19	ALCORCÓN	23	27	4	11	12	27	41	-14
20	TORREJÓN	23	27	6	5	16	29	56	-27
21	VALDEMORO	18	28	4	6	18	20	57	-37



ONDA
ARANJUEZ

107.8 FM
Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ



TABERNA
EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

IMPRESION DE:

- Carteles.
- Facturas.
- Catalogos.
- Todo tipo de publicidad.

Todo tipo de impresión en color

VISITENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

ARMERIA TOBI

Articulos de Caza
Venta y reparación
de armas de fuego.
Municiones -Deportes

Y ahora complementos
para perros



C/. Abastos, 79 A
Tel. /Fax: 892 13 15
ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y
PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 -
Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ

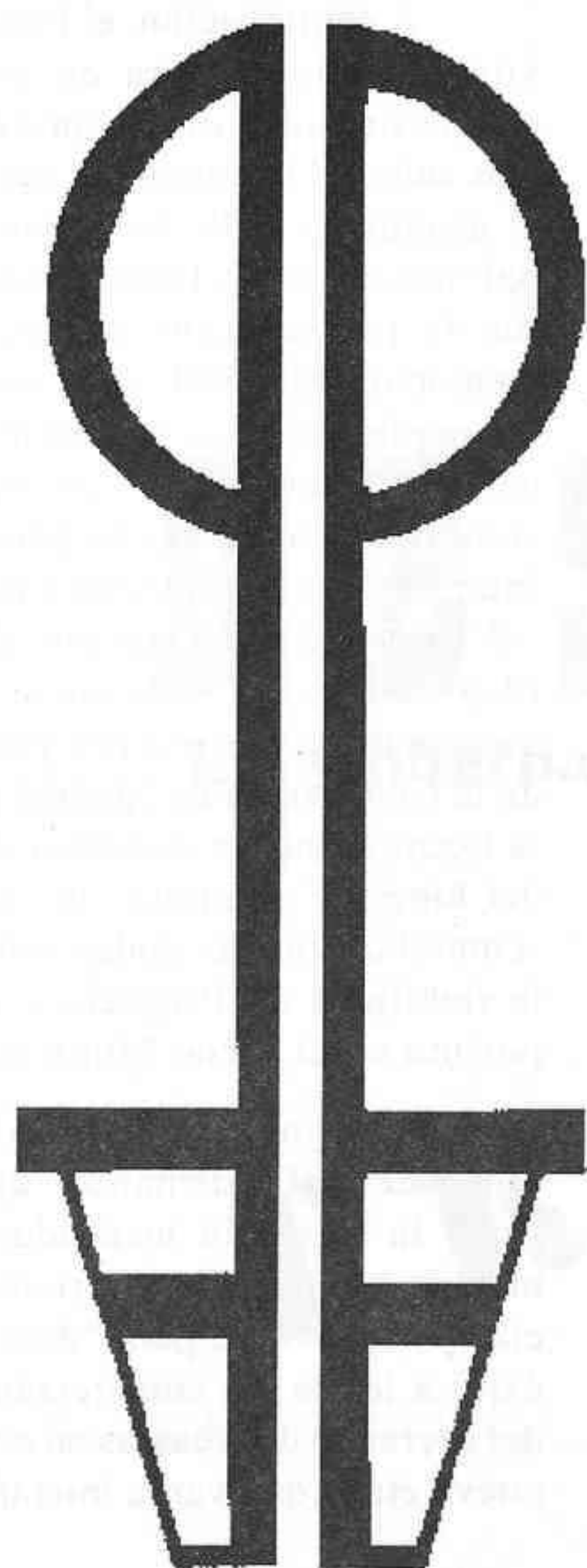
CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Con motivo de nuestra reciente apertura, tenemos un regalo seguro para usted.

Abrimos de lunes a sábado, todo el día.

Domingo y festivos solo por la mañana.



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, fuentes en piedra artificial.
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para el jardín.
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡ TODO PARA EL JARDIN!!

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía km. 47,300 - ARANJUEZ

Teléfono: 892 01 67 - APARCAMIENTO PROPIO

En su próxima
visita no olvide
su REGALO



EL PP REAFIRMA EL "NO" POR SISTEMA DEL PSOE

J. Antonino Martín.- Durante la semana, el Partido Popular emitía un comunicado a los ciudadanos de Aranjuez sobre los intentos del PSOE por paralizar inversiones y proyectos de futuro, sobre todo en referencia a la cuestión de los terrenos del campo de fútbol.

Según anuncian los populares "el Equipo de Gobierno está a punto de sacar adelante la venta de terrenos del antiguo campo de fútbol para la construcción de viviendas de precio tasado y asequible para sectores importantes de la población como la juventud. Los ingresos que va a percibir el Ayuntamiento de nuestra ciudad por esta venta van a permitir afrontar el Plan de Inversiones y llevar a cabo proyectos tan destacados como las reformas en las calles de Florida, Moreras y el desdoblamiento del paseo del deleite, la construcción de instalaciones deportivas o la rehabilitación del Hospital de San Carlos para su uso cultural y docente". Según el Partido Popular "todo esto lo pretende abortar el PSOE sembrando la duda sobre el proceso de enajenación de los terrenos del campo de fútbol y la amenaza de acudir a los tribunales", añaden que "se está trabajando más en

defensa de intereses particulares inmobiliarios de algunos de sus altos dirigentes".

A todo esto indican que "son pruebas de que el PSOE de Aranjuez está realizando su trabajo de oposición con un único fin, que en nuestra ciudad no se haga nada".

Otra referencia que señalan los populares es la duda que han sembrado sobre los comerciantes, declarando que "es otro ejemplo de su voluntad del **no** por sistema a todo lo que suponga un avance para Aranjuez".

Igualmente se indica el intento de impedir la privatización del servicio de limpieza y recogida de basuras, la actitud del grupo socialista referente al proyecto para ubicar la Universidad SEK en nuestra localidad y su colaboración en los movimientos de oposición a la instalación de un hipermercado en Aranjuez.

Acaban el comunicado indicando que "son pruebas suficientes para demostrar que la política del PSOE es simplemente la obstrucción en contra del progreso de nuestra ciudad".

REFLEXIONES DEL PORTAVOZ SOCIALISTA SOBRE AUTOGESTION DEL MERCADO

J. Antonino Martín.- El portavoz del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Aranjuez, Lorenzo Sánchez Gil, ha remitido una carta a todos los comerciantes del Mercado de Abastos manifestando algunas reflexiones sobre el Proyecto de Autogestión del mercado de Abastos propuesto por la empresa PROGESMER.

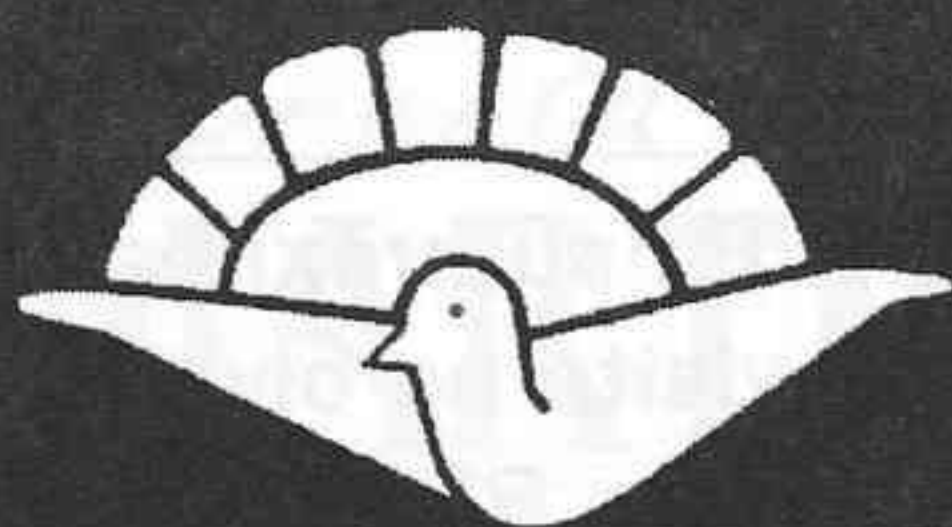
En la carta se explican las repercusiones que tienen las grandes superficies sobre establecimientos comerciales, sobre todo en los Mercados Municipales de Abastos.

Según informa en este escrito Lorenzo Sánchez Gil, "el Mercado de Abastos viene presentando en los últimos años una caída de las ventas que a todos nos ha preocupado. Por eso, acogimos con interés su iniciativa de gestionar el Mercado"; añade que "no oculta su preocupación por la viabilidad del proyecto por lo que supone de empeño del patrimonio y medio de vida de todos ustedes. No obstante el grupo de Concejales del PSOE votó a favor del Pliego de Condiciones para la cesión de la Gestión del Merca-

do en la confianza de que la oferta de PROGESMER iba a ser lo suficientemente clara y diáfana".

A continuación, el Portavoz Socialista aclara en este escrito una serie de circunstancias sobre el momento de tratar el asunto en el Pleno Municipal; una de esas circunstancias fue la presentación de documentación al PSOE de forma incompleta y en el mismo momento de celebrarse la Comisión Informativa de Régimen Interior. Igualmente señala que "el día de la celebración del Pleno Municipal se conoció la noticia de concesión por parte de la Comunidad de Madrid de la licencia para la construcción del hiper en Aranjuez, lo cual sembraba aún más dudas sobre la viabilidad del Proyecto y su postura en el Pleno Municipal".

Termina Lorenzo Sánchez Gil afirmando que "ante la suma de incertidumbres es aconsejable la prudencia" y aprovecha para "desear éxito a todos los comerciantes del Mercado de Abastos en esta nueva etapa que van a iniciar".



ASOCIACIÓN BETEL

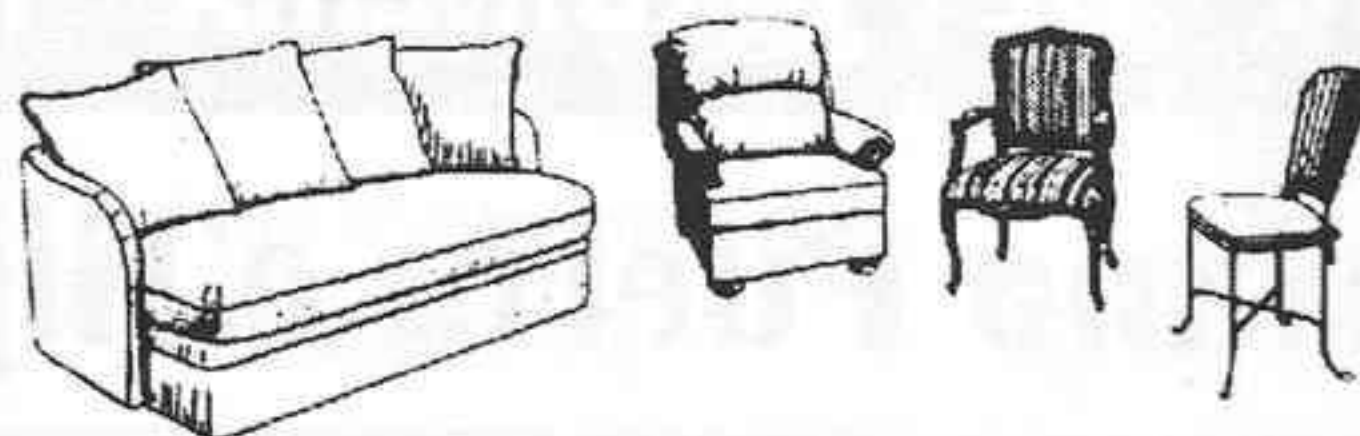
Ofreciendo una Salida al Marginado

RESTAURAMOS

MUEBLES

RECOGEMOS Y VENDEMOS:

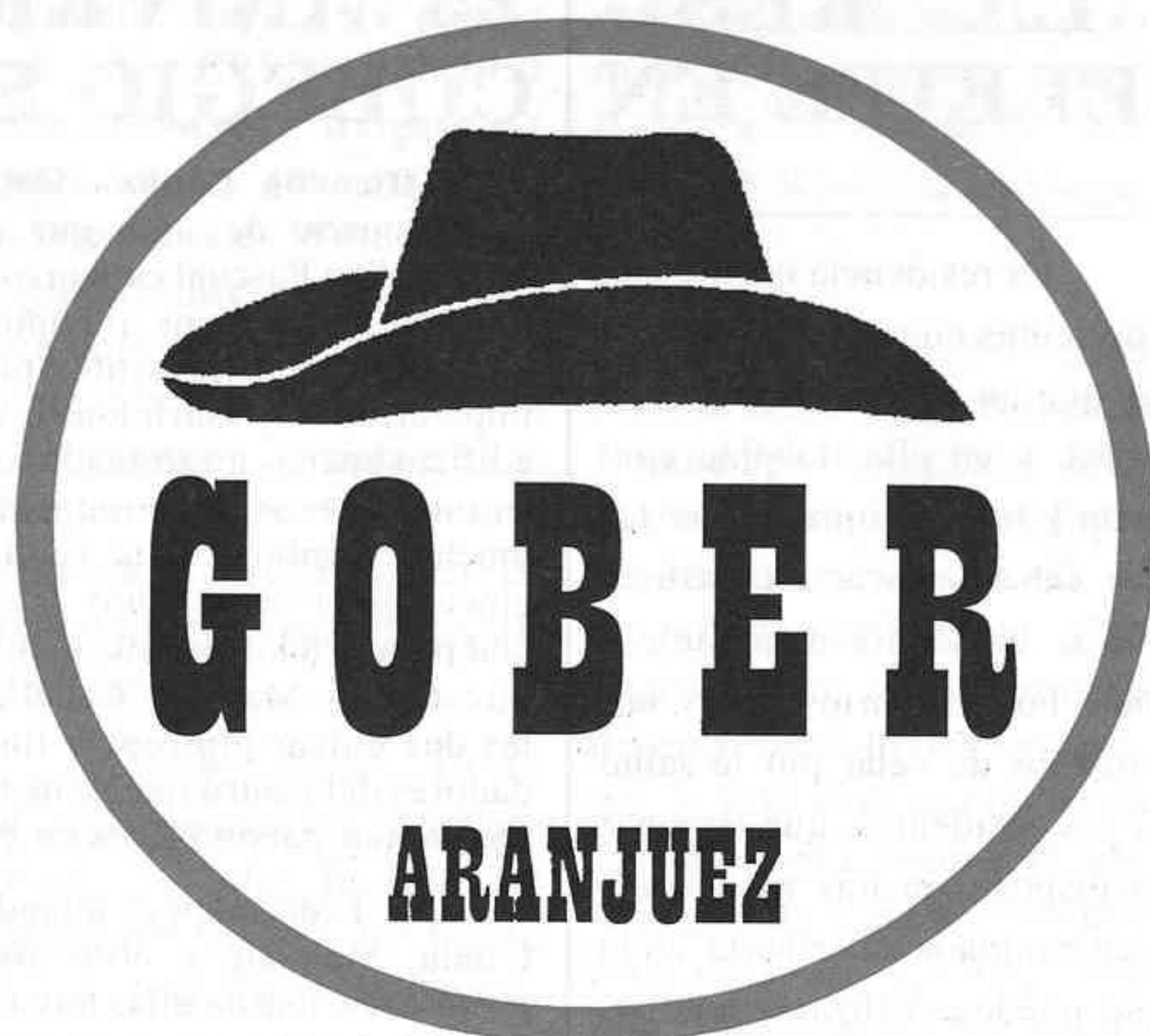
- Muebles de todo tipo.
- Electrodomésticos.
- Antigüedades.
- Coches usados.
- Ropa usada



RASTRO Y OFICINA DE INGRESO

Tel. 891 61 15 - C/. Ancha, 21 y 23

ARANJUEZ



RESTAURANTE

C/. Gobernador, 62 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 801 13 36

**PROXIMA
APERTURA**

A partir del próximo ***Martes, 17 de Marzo,***

ven y disfruta con nosotros de la mejor cocina americana y tradicional, en el ambiente incomparable del antiguo Palacio de los Duques de Medinaceli.

Aros, jalapeños, costillas y pollo B.B.Q. impresionantes sandwiches y hamburguesas, alitas, tortas mallorquinas, solomillos, entrecottes, brochetas, lubinas, ibéricos, y nuestros magníficos asados en horno de leña, son algunos de los deliciosos platos que podrás saborear.

¡ NO TE LO PIERDAS !

7 AÑOS DE LA RESIDENCIA EL DELEITE EN ARANJUEZ

La residencia para la tercera edad El Real Deleite lleva funcionando en Aranjuez desde el 15 de Marzo de 1991. Situada a los pies del cerro de Los Frailes, en el antiguo Palacete de los Jesuitas, ofrece a sus residentes, no sólo un bello edificio en el que residir, rodeado de amplios jardines por los que pasear, sino también una amplia gama de servicios que mejoran su calidad de vida y un personal atento, que vela por ellos a todas las horas del día.

Dentro de los servicios ofrecidos a los residentes, se pueden encontrar cosas tan dispares como una sala de rehabilitación y fisioterapia, necesaria para algunos residentes, un podólogo, e incluso una peluquería dentro del mismo edificio.

La residencia cuenta con doscientas cincuenta plazas, de las que un centenar están ocupadas, y en ella trabajan cuarenta y tres personas, entre las que cabe destacar un médico, que se encuentra disponible a todas horas y varios A.T.S., encargados de velar por la salud de los residentes, que tienen a su disposición una moderna y bien equipada enfermería, en la que pueden realizarse análisis clínicos cuando sea conveniente. Así pues nos encontramos ante una residencia que conjuga la clase y belleza de un edificio antiguo con los servicios mas modernos, todo ello con la finalidad de ofrecer a sus clientes el mejor trato y servicio posibles.

25 ANIVERSARIO DEL COLEGIO SAN PASCUAL

Ricardo López.- Hace ya un cuarto de siglo que el colegio San Pascual comenzó a impartir clases a sus alumnos, y aunque exteriormente, por imperativo del Patrimonio, el edificio apenas a cambiado, en su interior si se han producido muchos cambios. Este veinticinco aniversario es muy especial para Estela Vicente, actual directora, y Manuela Cabello, las dos únicas profesoras fundadoras del centro que se mantienen aún dando clases en él.

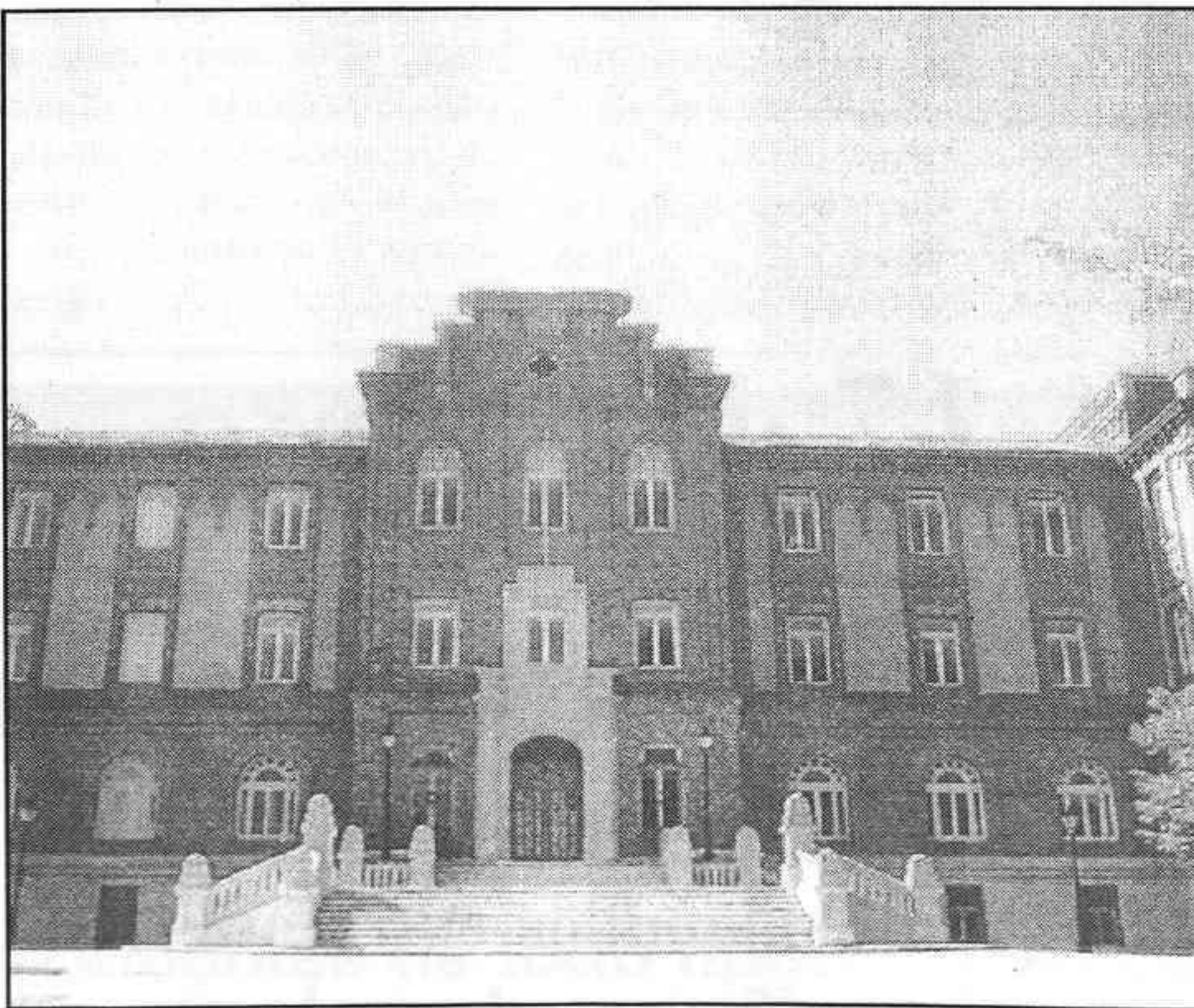
Todo empezó cuando Estela, Manuela y otras tres profesoras, una de ellas hoy fallecida, decidieron poner en marcha, con los pocos medios de que disponían, el colegio que las monjas habían decidido cerrar. "Aquí se presentó nuestro primer problema" cuenta Estela Vicente "ya que los padres habían enviado a sus chicos a otros colegios y no contábamos con alumnos". De éste modo, San Pascual comenzó atrayendo a los alum-

nos mas humildes, procedentes en su gran mayoría de Cáritas. "El hecho de que algunos alumnos, debido a sus carencias económicas, fuesen al colegio incluso en pijama fue lo que nos impulsó a imponer el uso de uniforme" dice Estela.

Así comenzaron las clases en la nueva etapa de San Pascual, en la que las profesoras estuvieron mas de dos años sin cobrar, hasta que intervino Antonio Clavel, alcalde de Aranjuez en esa época, que contribuyó a que se concediese una subvención al colegio, lo que permitió a sus profesoras impartir clases de todos los cursos de E.G.B.

Hoy día, San Pascual acoge un centenar y medio de alumnos y en el centro se imparten clases que van desde preescolar hasta la E.S.O., y se encuentra adscrito a Loyola para que sus alumnos puedan seguir allí sus estudios si así lo desean.

NUESTROS MAYORES MERECEEN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

**12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
- ENTORNO NATURAL**

Tengo una impresora Epson Stylus Color IIs. Mi Win95 no la reconoce para su instalación. La instalé en "agregar impresora" y no tuve problemas, pero en el Administrador de dispositivos de Win95 no aparece impresora alguna. A pesar de poder imprimir texto, las líneas verticales en los cuadros y algunas mayúsculas se imprimen muy desalineadas y no he podido alinearlas con las recomendaciones dadas en el "Manual del usuario". Está esto relacionado? Cómo puedo resolver mi problema?. Carmen Figuera. cbasso@reacciun.ve

ción para su problema es la siguiente: vaya a la página web de EPSON (<http://www.epson.es>) y tráigase los controladores (drivers) para su impresora en Windows 95. Seguidamente, vaya a la carpeta Impresoras, seleccione la impresora que tiene instalada y bórrela (con la tecla de suprimir o Del). Si Windows le pregunta si desea eliminar los archivos de la impresora, dígame que sí.

Ahora pulse sobre "Agregar Impresora" e instale su Stylus Color IIs con los controladores que ha traído por Internet. Debería funcionar sin problemas.

Hola! Teneis en vuestra homepage una sección de preguntas y contestas. Espero que la pregunta mia también se puede contestar: necesito saber quien "inventó" la nueva tecnica dvd (quien habló

primero de la tecnica)? Esperando una contestación os saludo cordialmente. Katrin Böttcher. (katrin.boettcher@vibrio.de)

Pues la verdad, no lo sabemos. DVD es un consorcio formado por compañías como Philips y Sony, con el fin de adaptar un estándar en la sucesión del CD-ROM. Esto significa que se han probado diversas tecnologías hasta llegar al DVD como hoy lo conocemos, por lo que la idea inicial ha sido bastante mejorada. Si quieres saber más, date una vuelta por las web de Sony (<http://www.sony.com>) y de Philips.

Las impresoras nunca aparecen en el Administrador de Dispositivos, sino en la carpeta

Impresoras. Compruebe que su impresora aparece allí correctamente. La mejor solu-

EL HALCON

Papelería y Librería
PRENSA EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

Asesor de Empresas

**Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.**

**C/. Calandria, 20
Tel. 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ**

ESIMUSIC

esimusic@arannet.com

El 98 va a dar mucho que hablar..

VERIFICADOS
CON EL NUEVO

Windows 98

**EL PRIMER FABRICANTE
DE ORDENADORES
DE ARANJUEZ**

Ordenadores Multimedia 98

Procesadores Intel Pentium MMX desde 166 MHZ. 32 MB EDO RAM. Placa base TX Ultra-DMA 512 KB caché DIMM. Disco duro 2,5 GB Ultra-DMA. Lector CD-ROM 24X. SuperVGA PCI 64 bits S3 Trio 64 DX MPEG. Monitor 14" Digital 0.28 BR NE. Tarjeta de sonido Sound Blaster 16 c. Altavoces 60W. Disquetera 3.5. 2 Serie 16550.1 Paralelo bidireccional. Teclado, Ratón y Alfombrilla.

REGALO: Juego de fundas para ordenador
GARANTÍA: 3 años en MATERIALES, 1 año en M.O.

Desde 115.900 pta + IVA

**Y con Pentium 200,
120.900 pta + IVA**

ESIMUSIC



Empresa galardonada por la
Comunidad de Madrid con el
Laurel de Oro 1997

Capitán, 117 - 28300 Aranjuez
Tel. (91) 8913095
www.arannet.com/esimusic



HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 892 39 22

"MALA PUÑALÁ TE DEN PRODUCCIONES" EN ACCION

J. Antonino Martín.-

El grupo cinematográfico "Mala puñalá te den producciones", se encuentra elaborando sus cortometrajes que parecen ser bastante halagüeños por su temática y contenido.

Daniel Moreno terminó hace unos cinco años su carrera de Imagen en la Facultad de Ciencias de la Información, "una carrera teórica con muchas carencias y asignaturas absurdas", según nos comenta él. Desde entonces se ha dedicado al rodaje de cortos en cámaras de vídeo. Daniel nos cuenta que "en los inicios uno se lo montaba como podía y se hacían los primeros cortos que eran más bien experimentales".

El primero que rodó llevaba por título "*Un mal día*", que figuró en la muestra de cortos de Aranjuez. También dirigió junto con

David Ruiz, el otro culpable de este proyecto, algunas secuencias sueltas de "*Por qué todas las chicas que me gustan se llaman vete a la mierda*".

Ahora están llevando a cabo un cortometraje que se pasea entre la ciencia-ficción y el terror, se titulará "*Los Viajeros*". Daniel se encarga de la dirección y el montaje; David es el productor, "consigue los permisos necesarios, el material, busca la música, la iluminación... poco a poco se consigue lo suficiente a pesar de nuestras carencias", señala Daniel, "el equipo de gente que está trabajando para el corto es muy amplio, tenemos además a tres actores de Cambaleo muy experimentados y también colabora un cortometrista de Alcalá de Henares".

Otros grupos de jóvenes también se dedican a este tipo de rodaje, Dani está colaborando con ellos. Al acabar los cortos se suelen remitir a certámenes, se muestran en salas como Cambaleo o en el mismo Centro Cultural. Daniel nos comenta que "sus aspiraciones son que a lo mejor alguien importante vea sus cortos, le guste y diga *qué buenos son*, y que nos los produzcan como a Amenabar. Aunque si no se cruza nadie por nuestro camino, tendremos que buscarnos la vida y no apalancarnos en los cortos de vídeo. Para esto hay que ser muy cabezón y tener las cosas muy claras".

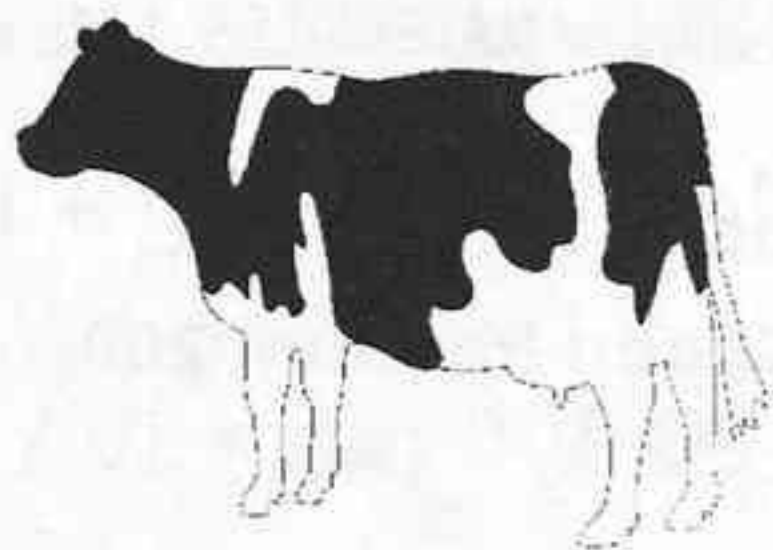
Esperemos ver pronto en las pantallas el trabajo de estos jóvenes que trabajan y disfrutan del cine, prescindiendo de subvenciones u otras ayudas económicas.

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 892 39 22

CARNICERIA



**¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!**

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

**Elaboración artesanal
sin aditivos**



PARTICULARES

Vendo teléfono móvil Nokia 1610. Movistar. Tel. 907 15 72 72

Vendo carrito de bebe con capazo movable, marca Monbebé, muy buen estado. 5.000 pts. Tel. 892 32 79.

CIEMPOZUELOS- se vende piso 3º con parquet, precio a convenir. Tel 891 75 33.

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Vendo aparador con piedra de mármol, mesa de salón y 6 sillas, lámpara de techo. Todo en buen uso, precio a convenir. Tel. 871 30 60

Se alquila piso en C/. San Juan, 4 piso 4º. Interesados tel. 89150 69 o pasar por C/. San Fernando, 21.

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Se necesita oficial/a de peluquería para la próxima apertura de un nuevo salón. Teléfono 892 05 60

AUTO ESCUELA ESTILO

Tu carnet por sólo **150.000** pts.
Esta oferta incluye:

Matrícula, Tasas, Derechos a examen, Clases prácticas hasta la obtención del carnet y renovaciones en caso de ser necesarias.

SORTEO DE UN TURISMO DE 2ª MANO CADA 15 ALUMNOS APROBADOS

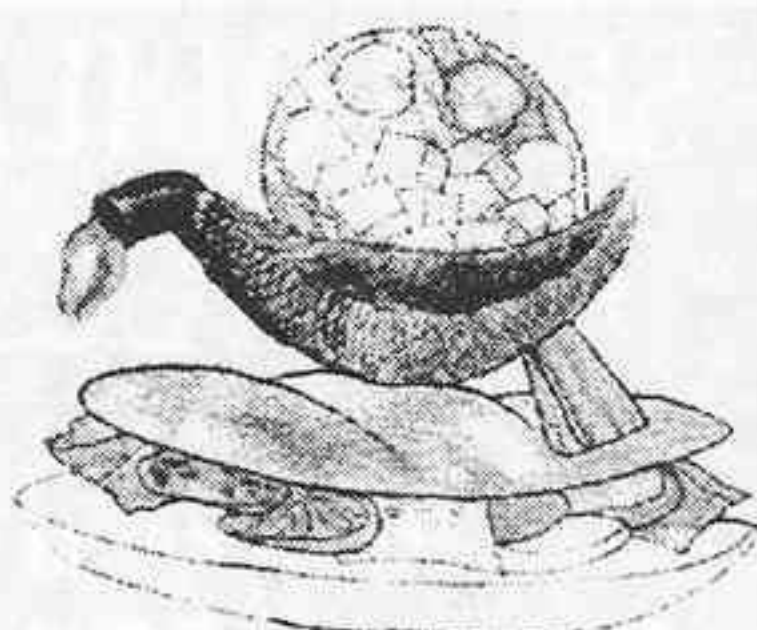
Paga tu carnet cómodamente con la financiación especial **CAJA RURAL DE TOLEDO**



C/. Rey, 16 - Tel. 892 24 53 - ARANJUEZ

BOCADILLERIA

La Salsería



Platos Combinados y Menús
Bocadillos y Raciones

**ESPECIALIDAD EN:
TACOS MEJICANOS - BURRITOS
COSTILLAS A LA BARBACOA**

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ

winterthur

GESTORIA- ASESORIA - MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS
FONDO DE INVERSIÓN GARANTIZADO



**Invierta en Europa
por todo lo alto y
con absoluta seguridad.**

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

Información... 919 58 62 73

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?

- * No te financian.
- * Necesitas Dinero para cualquier gestión.
- * Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

... Llámanos sin ningún compromiso

Información... 919 58 62 73

... somos expertos en:

Subastas e Inversiones, y

SOLO OFRECEMOS...

...SOLUCIONES!!!

Local comercial de 46 m2. con

PISOS - Venta

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Vendo o alquilo piso, zona Nuevo Aranjuez. 3 dorm. calefacción individual de propano y cocina amueblada. Tel. 891 49 89 - 970 63 91 77

Se vende local comercial, 45 m2. 2 salidas a la calle. C/. Concha esq. C/ Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas. con sótano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende chalet 4 dormitorios en Chinchón. 1 baño y aseo con 2 entradas y plaza de garaje. Muy económico. Tel. 893 51 59

PARCELAS

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada. Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

Tel. 891 07 66



REVELADO EN

1 HORA KODAK

C/. Stuart, 52

ARANJUEZ

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com



BICICLETAS JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- 1 Casco - Guantes - Cuenta kilometros
- Manillar supletorio.

OFERTA DE MARZO
6.000 Pts.

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

5.500 Pts.

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - **ARANJUEZ**

**FERRETERIA
LAS AVES**

Todo lo que quieras en...

**FERRETERIA
LAS AVES**

Cuesta de las Perdices, 26

Tel. 891 36 81 - **ARANJUEZ**



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

Ahora también conservamos sus prendas hasta la próxima temporada,
en nuestro taller le ofrecemos:

Transformaciones y arreglos en: Prendas de Ante, Cuero y Piel
C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ

**SE ALQUILA
DISCOTECA
en Villaconejos
Tel. 893 83 23**

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos

FASPI, S.L.

Polígono Pirelli

C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - **Aranjuez**

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,
J. Antonino Martín.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 **ARANJUEZ**

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus
colaboradores ni de los artículos de opinión.

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 13 al 19 de Marzo

Viernes día 13

C/. Moreras, 111

Sábado día 14

C/. Stuart, 135

Domingo día 15

Avda. Loyola, 9

Lunes día 16

C/. Aves, 13

Martes día 17

Pza. Toros, 36

Miércoles día 18

C/. Foso, 24

Jueves día 19

C/. Cuarteles, 124

RAMOS DE NOVIA

DECORACION DE IGLESIAS

DECORACION DE COCHES

CENTROS

RAMOS

CORONAS

DECORACION Y MANTENIMIENTO FLORAL PARA EMPRESAS

FLORISTERIA PABLO

Tel. 891 07 79 - Mercado Abastos, Puesto 76

Tel. 891 08 55 - C/. Foso, 55 - ARANJUEZ



BAR CERVECERIA

ALKAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91

Aranjuez



HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

LABORABLES

-SALIDAS ARANJUEZ-

*6.15

10.15

*16.00

*6.45

*11.00

16.30

*7.15

"12.00"

*17.00

"7.45"

*13.00

*17.45

8.00

*13.30

"19.00"

8.15

*13.50

*19.30

8.30

"*14.10"

*Excepto Sábados

*9.00

14.30

"Por Valdemoro"

"9.30"

*15.15

LABORABLES

-SALIDAS MADRID-

*7.15

13.00

18.00

8.00

*13.30

19.00

9.00

14.00

*19.30

9.30

*14.15

*20.00

*10.00

*15.00

*20.30

11.00

*15.30

21.00

*11.30

16.00

*21.30

*12.00

*17.00

*22.00

*12.30

17.30

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANJUEZ

MADRID

8.30

16.00

9.00

16.00

12.00

16.30

11.00

19.00

14.30

20.00

13.00

22.00

FERROCARRIL HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA

SALIDAS

*5.30

10.04

18.04

*5.45

10.34

18.30

6.00

11.04

19.04

*6.15

11.34

19.34

6.30

12.04

20.04

*6.45

12.34

20.34

7.00

13.06

21.04

*7.15

13.34

21.34

7.30

14.04

22.04

*7.45

14.34

22.34

8.00

15.05

*23.04

*8.15

15.34

23.34

8.30

16.04

*8.45

16.34

9.04

17.04

9.34

17.34

ATOCHA - ARANJUEZ

SALIDAS

5.50

11.25

17.25

*6.05

11.55

17.55

6.20

12.25

18.25

*6.35

12.55

18.55

6.50

13.25

19.18

*7.05

13.55

19.25

7.20

14.18

19.35

*7.35

14.25

19.55

7.50

14.35

20.25

*8.05

14.55

20.55

8.25

15.18

21.25

*8.55

15.25

21.55

9.25

15.35

*22.25

9.55

15.55

22.55

10.25

16.25

*23.25

10.55

16.55

23.55

FOTO Ballesteros VIDEO

RECORDATORIOS 1ª Comunión

- 3 Fotos de 13x18

- Recordatorios

- Poster

- Cajas de Peladillas

- Imprenta

- Marco

¡¡TODO A UN PRECIO...

Se sortearán 2 cámaras de fotos entre quienes reserven antes de Mayo sus Recordatorios

Ballesteros!!

Resérvelos antes de que se agoten

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81 - Aranjuez - Calidad, Servicio y Profesionalidad

En Villacañones . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

893 82 46



Edificio REY

**LA MEJOR SITUACION
EN ARANJUEZ**

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

APARTAMENTOS DESDE

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

METROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID